



## **Proceder en cas da dumondas per ina garanzia subsidiara da surpigliar ils custs da l'agid medicinal d'urgenza concernent passantas e passants**

### **1 Basas giuridicas e directivas**

- art. 21 Lescha federala davart la cumpetenzza per il sustegn da persunas basegnusas (LSus, CS 851.1)
- art. 14 al. 1 lit. a Lescha davart il sustegn da persunas basegnusas (Lescha chantunala da sustegn, DG 546.250)

### **2 Passanta u passant**

Il chantun ha l'obligaziun da sustegnair persunas basegnusas ch'èn da passagi (art. 14 al. 1 lit. a Lescha chantunala da sustegn). Sco passantas e passants valan persunas che viagian tras il chantun Grischun senza l'intenziun da pernottar. Uschespert che la persuna pernottescha u planisescha da pernottar en il chantun Grischun, na sa tracti betg pli d'ina passanta u d'in passant, mabain d'ina persuna cun status da dimora. En quests cas vegnan applitgadas ubain las modas da proceder per turistas e turists, per persunas cun domicil e cun dimora en vischnancas ordaifer il chantun u per persunas cun dimora en il chantun Grischun.

### **3 Far valair la pretensiun / inoltrar la dumonda**

Il furnitur da prestaziuns medicinalas sclerescha la surpigliada dals custs tar la persuna pertutgada sco er tar terzas persunas. Sche nagin post na po surpigliar las pretensiuns avertas, po il furnitur da prestaziuns medicinalas dumandar il chantun, en il cas concret l'Uffizi dal servetsch social dal Grischun, da surpigliar ils custs ch'èn resultads per il tractament d'urgenza. Per quest intent sto vegnir duvrà il [formular DGS](#).

### **4 Examinaziun da la dumonda**

Il chantun examinescha sia responsabladad sco er la dumonda da surpigliar ils custs. Per giuditgar la surpigliada dals custs valan ils princips generals e las basas giuridicas da l'agid social.

### **5 Facturaziun**

Sche la dumonda da surpigliar ils custs vegn permessa, po il furnitur da prestaziuns medicinalas metter a quint la pretensiun al chantun.

## 6 Custs nunincassabels che resultan d'acziuns da salvament

Tar furniturs da prestaziuns medicinalas, als quals resultan savens custs nunincassabels, poi far senn – per motivs d'effizienz – da scursanir il proceder per conceder ina garanzia da surpigliar ils custs.

La CDPP (oz Conferenza da las directuras e dals directurs chantunals dals affars socials, CDAS) ha relaschà l'onn 1992 Directivas per surpigliar parzialmain custs nunincassabels d'acziuns da salvament che van a quint da l'agid social public (numnadas en quai che suonda Directivas 1992), las qualas reglan la procedura tranter il furnitur da prestaziuns medicinalas en acziuns da salvament e l'autorità d'agid social responsabla. En il rom da questas Directivas 1992 n'èsi betg necessari d'inoltrar ina dumonda per ina garanzia da surpigliar ils custs, mabain il quint po – sche las premissas per la surpigliada dals custs èn dadas da princip – vegnir inoltrà al post responsabel entaifer 12 mais sunter l'acziun da salvament (incl. cumprovas da las stentas d'incasso). Las organisaziuns da salvament surpiglian sezzas 50 % da la pretensiun nunincassabla sco er contribuziuns da 1000 francs e damain ch'èn vegnidas messas a quint.

Las Directivas 1992 vegnan applitgadas per tut las persunas ch'eran – sin basa da las enconuschientschas – en privel da corp e vita il mument da l'alarm a l'organisaziun da salvament. Tut las organisaziuns da salvament (betg mo la REGA) pon appellar a las Directivas 1992. Las premissas per far valair la pretensiun envers ils organs d'agid social èn:

- l'urgenza da la prestaziun d'agid e l'esistenza d'in cas d'urgenza
- la commensurabladad dals meds da salvament e da transport
- ils custs da salvament nunincassabels (sco cumprova per las stentas d'incasso èn necessaris: la copia da l'emprim quint, copias da las admoniziuns succedidas, tenor pussaivladad ina copia da l'avertura da dretg sco er l'attest da perdita original)
- l'enclegientscha (taciturna) da la persuna pertutgada cun l'integraziun da l'Agid social
- l'utilità publica da l'organisaziun da salvament

## 7 Recumandaziuns da l'Uffizi dal servetsch social dal Grischun

### 7.1 Avis preventiv / garanzia subsidiara da surpigliar ils custs

Persunas ch'èn da passagi, pon gia puspè avair bandunà il chantun fin ch'i vegn confermà ch'il quint è nunincassabel. Uschia ha il chantun mo pussaivladads limitadas per sclerir, sche la persuna respectiva è propi ina passanta u in passant. In avis preventiv serva a dumandar il chantun da surpigliar subsidiarmain ils custs. L'avis preventiv duai mo vegnir inoltrà, sch'il furnitur da prestaziuns medicinalas n'è betg segir sch'i pon vegnir pajads ils custs per il tractament medicinal furnì u da furnir. Cun la garanzia subsidiara da surpigliar ils custs garantescha il chantun al furnitur da prestaziuns medicinalas ch'el surpiglia ils custs mo, sche ni la retschavidra u il retschavider da prestaziuns ni terzas persunas als surpiglian.

L'Uffizi dal servetsch social dal Grischun recumonda pia d'inoltrar svelt in eventual cas da sustegn al chantun. Uschia pon vegnir evitadas dispitas concernent la responsabladad. L'esistenza d'in cas d'urgenza duai vegnir confermada gia a chaschun da l'avis preventiv tras ina media u in medi. Per l'avis preventiv po vegnir duvrà il [formular AGS](#).

## **7.2 Custs nunincassabels che resultan d'acziuns da salvament**

Sch'ils custs betg pajads èn custs nunincassabels d'acziuns da salvament, recumonda l'Uffizi dal servetsch social dal Grischun da resguardar las Directivas 1992. Uschia sa laschan reducir la lavur ed ils custs administrativs dals furniturs da prestaziuns medicinalas sco er da las autoritads d'agid social (guardar cifra 6).